

Martina Keitsch
Bernd Neumann
Audun Øfsti
(Hrsg.)

Globalisierung/Globalisation

POLYGON

**Jahrbuch des Instituts für moderne Fremdsprachen
Yearbook of the Department for Modern Foreign Languages
Annales du Département de Lettres modernes
an der Naturwissenschaftlich-Technischen Universität
Norwegens (NTNU), Trondheim**

Hrsg. von Bernd Neumann
in Zusammenarbeit mit George Chabert

Band 4

POLYGON

Band 4

**Martina Keitsch, Bernd Neumann,
Audun Øfsti (Hrsg.)**

Globalisierung/Globalisation

Shaker Verlag
Aachen 2008

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Copyright Shaker Verlag 2008

Alle Rechte, auch das des auszugsweisen Nachdruckes, der auszugsweisen oder vollständigen Wiedergabe, der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen und der Übersetzung, vorbehalten.

Printed in Germany.

ISBN 978-3-8322-7571-6

ISSN 1862-1414

Shaker Verlag GmbH • Postfach 101818 • 52018 Aachen

Telefon: 02407 / 95 96 - 0 • Telefax: 02407 / 95 96 - 9

Internet: www.shaker.de • E-Mail: info@shaker.de

Table of contents

Preface	1
Arto Siitonen: Philosophy facing Globalization	9
Martina Maria Keitsch: Internationale Beiträge zur ökologischen Ethik	23
Matthias Kettner: Wie modellieren wir Globalisierung? Vorschlag für einen interdisziplinären Prozessbegriff	53
Vilhjálmur Árnason: Global Principles and Local Context - A Challenge of Globalization	67
Audun Øfsti: On globalisation, borders and common property	79
Regina Hartmann: Globalisierung und Multikulturalität einer Region:der Fall Ostpreußen	115
Helmut Karl Herzberg: Faust als global player	133
Bernd Neumann: Kafkas Der Verschollene und Das Schloß als `global village`	151
Michael Schmidt: Protoglobalisierung: Übersetzung als Globalisierung vor der Globalisierung. Eine Fallstudie	169
Wolf Wucherpennig: Intellektuelle und Identität in der globalen Moderne	197
Short biography of authors	219